取現 兹 有 封封 將 由 交 変 原 **交岑**公宣 外 陳趙 《陳連捷收1 埠 付 到 一母親收 要信 入入 數 封 贮 封 封 陞 存 変 変 收 梁 黎 新躍 驛 務 收 超 總局 入收 如 有 封封 此 変茂 人 (悦富 미 昌 卽 石 收 到 舖 本 收 局 領

此 付付 城星 付 多 一架波 山 可 往 信 卽外 厘 信信 到单 封 本 局 封 封 変 信 蘇 領數 変 交 其 泰隆 取封 巽與英兹無 一典寶收收將人 入收 名取 號 現 入 列 由 左外 付 囘

亞

信

氏那

付麥

卑 変

单 李

永 信連

変

魏

長

波

信 亞

封 谷 封

交

劉

日拜第曉署 九鹼輔 八 H 百 事政示 下四照使 百 百 得 司 十十四七現史 七點號將 4號 鐘均香 坐港 薉 當 衆落官 亦 甲 開列地 也 投治 五特 如文段 欲道 出 亦 月 知准 赻 群於 卽 細英册 本 銯 甲 午 岸 取六地 君 月 英 五十 月 日 卽 禮號爲

看六錄 英月村 五初落 月七屋 H 十郎地 禮段 日拜第 第 - 四 H 日十為 亦

千八午號諭輔

八十四坐事政示百六點落照使

八憲鐘山得司第

十元當頂現史

也開列香

特投山港

示如峰官

欲之地

群准段

細於出

者英投

可本即

取年册

知東-

百

九

號

六可衆其將

百

九

號

五

月·

SUPREME COURT OF HONGKONG.

HE Court will sit in Summary Jurisdiction, every Friday, until further notice.

THE Court will sit in Original Jurisdiction • on every Monday and Thursday, until further notice.

By Order of the Court,

A. G. WISE, Acting Registrar.

FOR SALE.

OPIES in Pamphlet Form of Instructions for making Meteorological Observations, prepared for use in China, by Dr. DOBERCK, Government Astronomer.

Price-50 Cents.

Apply to

Messrs. NORONHA & Co., KELLY & WALSH, Hongkong and Shanghai.

Hongkong, 17th November, 1883.

FOR SALE.

THE CITIES AND TOWNS OF CHINA,

A Dictionary of Reference,

By

G. M. H. PLAYFAIR.

Price-\$3.00 per Copy, bound.

Apply to

MESSRS. NORONHA & Co.

LANE, CRAWFORD & Co

KELLY & WALSH.

Hongkong, 27th January, 1880.

FOR SALE.

香

務

總

局

प्रा

OMPLETE Set of the Ordinances for 1885, in Pamphlet Form.

Apply to

NORONHA & Co., Printers.

Hongkong, 13th February, 1886.

NOW ON SALE.

CHINESE DICTIONARY IN THE

CANTONESE DIALECT,

DR. E. J. EITEL.

CROWN OCTAVO, PP. 1018.

Hongkong, 1877-1883.

Part I.	A-K,	\$2.50
Part II.	K-M,	\$2.50
Part III.	M-T.	\$3.00
Part IV.	T-Y,	\$3.00

This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of Kanghi's Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and while alphabetically arranged according to the sounds of the oldest dialect of China, the Cantonese, it gives also the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book, so that its usefulness is by no means confined to the Cantonese Dialect, but the work is a practically complete Thesaurus of the whole Written Language of China, ancient and modern, as used all over the Empire, whilst its introductory chapters serve the purposes of a philological guide to the student.

A Supplement, arranged for being bound and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.

LANE, CRAWFORD & Co.

LANE, CRAWFORD & Co. Hongkong, January 15th, 1883.

NORONHA & Co.,

PRINTERS, PUBLISHERS & STATIONERS. AND

Printers to the Government of Hongk

Nos. 5, 7 & 9, ZETLAND STREET. Hongkong.

ESTABLISHED, 1844.

Letter-Press Printing. Copper-Plate Printing, Monogram Printing.

Play-bills, Hand-bills, Programmes,

Posters, &c., &c.,

neatly printed in coloured ink.

THE

"HONGKONG GOVERNMENT GAZETTE.

SUBSCRIPTION:

Per annum, (pay	able in advar	ıce), \$	12.00
Half year,	(do.),		7.00
Three months,	(do.),		4.00

Terms of Advertising:

For 5 lines and under, \$1.00 Each additional line, \$0.20 In Chinese—for 25 characters and under,\$1.00 Each additional character, \$a. Repetitions,Half price. for 1stinsertion

Unless otherwise ordered, all advertisements will be repeated until countermanded.

Advertisements intended for insertion should be sent in not later than 3 P.M. on Saturdays.

Printed and Published by NORONHA & Co. Printers to the Hengkong Government.